

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

FRIDAY, 23 JULY 1993

No. 1993/141

VENDREDI 23 JUILLET 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 23 July 1993

Vendredi 23 juillet 1993

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

MILITARY STAFF COMMITTEE

COMITE D'ETAT-MAJOR

11 a.m.-
1 p.m.

1253rd meeting
(closed)

Conference
Room E

11 heures à
13 heures

1253e séance
(privée)

Salle de
conférence E

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

Forty-seventh session

Quarante-septième session

FIFTH COMMITTEE

CINQUIEME COMMISSION

Informal meeting

Séance officieuse

10.30 a.m.-
1 p.m.

closed meeting

Conference
Room 5

10 h 30 à
13 heures

séance privée

Salle de
conférence 5

Open-ended working group on equitable geographical representation of Member States in the Secretariat called for under section I of General Assembly resolution 47/226

Groupe de travail à participation non limitée sur la représentation géographique équitable des Etats Membres au Secrétariat comme demandé dans la section I de la résolution 47/226 de l'Assemblée générale

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS
CONFERENCE ON STRADDLING
FISH STOCKS AND
HIGHLY MIGRATORY
FISH STOCKS

10 a.m.- 1 p.m.	18th meeting	Conference Room 2
3 p.m.	19th meeting	Conference Room 2

Informal consultations

Afnoon*- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
--------------------	----------------	----------------------

* Immediately following the adjournment of the 19th meeting of the Conference.

ASSEMBLEE GENERALE

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS
DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT
TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES
EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS
DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

10 heures à 13 heures	18e séance	Salle de conférence 2
15 heures	19e séance	Salle de conférence 2

Consultations officielles

Après-midi* jusqu'à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2
----------------------------------	---------------	--------------------------

* A l'issue de la 19e séance de la Conférence.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION**

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
-------------------	----------------	----------------------

Questions relating to the programme of work of the Committee at the second part of its thirty-third session.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL**COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION**

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5
--------------------------	---------------	--------------------------

Questions relatives au programme de travail du Comité à la deuxième partie de sa trente-troisième session.

OTHER MEETINGS**EASTERN EUROPEAN STATES GROUP**

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room D
--------------------	----------------	----------------------

**WESTERN EUROPEAN AND
OTHER STATES GROUP**

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
--------------------	----------------	----------------------

AUTRES REUNIONS**GROUPE DES ETATS D'EUROPE ORIENTALE**

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence D
--------------------------	----------------	--------------------------

**GROUPE DES ETATS D'EUROPE
OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS**

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
--------------------------	----------------	--------------------------

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED AD HOC WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 31

The 8th (closed) meeting of the Informal Open-ended Ad Hoc Working Group on Agenda Item 31 (Revitalization of the work of the General Assembly) will be held on Monday, 26 July 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 4.

The 199th meeting of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE will be held on Monday, 26 July 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL OFFICIEUX A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE POINT 31 DE L'ORDRE DU JOUR

La 8e séance (privée) du Groupe de travail spécial officieux à participation non limitée sur le point 31 de l'ordre du jour (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale) aura lieu le lundi 26 juillet 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4.

Le COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN tiendra sa 199e séance le lundi 26 juillet 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 22 July 1993

SECURITY COUNCIL

3257th meeting

The situation in the Republic of Bosnia and Herzegovina

Letter dated 19 July 1993 from the Permanent Representative of Bosnia and Herzegovina to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/26107)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Bosnia and Herzegovina, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/26134).

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fifth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 21 JULY 1993

2324th meeting

State responsibility

The Commission concluded its consideration of and adopted the commentaries to the articles adopted earlier in the session on State responsibility (documents A/CN.4/L.480 and Add.1, and A/CN.4/L.484/Add.2-7).

Adoption of the report

The Commission adopted chapter IV of its report on State responsibility (A/CN.4/L.484 and Add.1).

3225th meeting

Consideration of the report of the Working Group on a draft statute for an international Criminal Court (A/CN.4/L.490 and Add.1).

Jeudi 22 juillet 1993

CONSEIL DE SECURITE

3257e séance

La situation dans la République de Bosnie-Herzégovine

Lettre datée du 19 juillet 1993, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la Bosnie-Herzégovine auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/26107)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'accord du Conseil, invite à sa demande le représentant de la Bosnie-Herzégovine à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/26134).

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 21 JUILLET 1993

2324e séance

Responsabilité des Etats

La Commission termine l'examen et adopte les observations sur les articles adoptés plus tôt au cours de la session sur la responsabilité des Etats (documents A/CN.4/L.480 et Add.1, et A/CN.4/L.484/Add.2 à 7).

Adoption du rapport

La Commission adopte le chapitre IV de son rapport sur la responsabilité des Etats (A/CN.4/L.484 et Add.1).

3225e séance

Examen du rapport du Groupe de travail sur un projet de statut d'une Tribunal pénal international (A/CN.4/L.490 et Add.1).

The Commission took note of the report of the Working Group and agreed to annex it to its report, on the understanding that, in principle, the proposed draft statute would provide a basis for the consideration of the matter by the General Assembly at its forty-eighth session.

La Commission prend note du rapport du Groupe de travail et décide de l'annexer à son rapport, étant entendu, en principe, que le projet de statut proposé servira de base à l'examen de la question par l'Assemblée générale à sa quarante-huitième session.

...

**International Covenant
on Civil and Political Rights**

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-eighth session
United Nations at Geneva

WEDNESDAY, 21 JULY 1993

1248th and 1249th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee began its consideration of the second periodic report of Bulgaria (CCPR/C/32/Add.17). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representative of the State party was present at the meetings, introduced the report submitted by his Government and replied to a number of questions posed and observations made by members of the Committee.

...

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1993
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 20 JULY 1993

37th meeting

Sustainable development [9]

The Council continued the general discussion of the item and heard statements by the representatives of the Russian Federation, Chile, China, Romania, Kuwait, Austria, Ukraine, Belarus, Bhutan, the Republic of Korea and Colombia (on behalf of the Group of 77 and China).

The observers for New Zealand, the United Republic of Tanzania, the Czech Republic, Egypt, Palestine and Tunisia made statements.

...

**Pacte international relatif
aux droits civils et politiques**

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 21 JUILLET 1993

1248e et 1249e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité commence l'examen du deuxième rapport périodique de la Bulgarie (CCPR/C/32/Add.17). Conformément à l'article 68 du règlement provisoire, le représentant de l'Etat partie assiste aux séances, présente le rapport par son Gouvernement et répond à un nombre de questions et observations formulées par les membres du Comité.

...

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1993
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 20 JUILLET 1993

37e séance

Développement durable [9]

Le Conseil poursuit le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants de la Fédération de Russie, du Chili, de la Chine, de la Roumanie, du Koweït, de l'Autriche, de l'Ukraine, du Bélarus, du Bhoutan, de la République de Corée et de la Colombie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

Les observateurs de la Nouvelle-Zélande, de la République-Unie de Tanzanie, de la République tchèque, de l'Egypte, de la Palestine et de la Tunisie prennent la parole.

The representative of UNESCO made a statement.

Organization of work

The Council was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under agenda item 4 and sub-items 4 (a), (c), (d) and (e) was 6 p.m., Tuesday, 20 July 1993.

The Council was also reminded that the closure of the list of speakers on agenda item 6 (Special economic, humanitarian and disaster relief assistance) was 1 p.m., Wednesday, 21 July 1993.

ECONOMIC COMMITTEE

11th meeting

Regional cooperation [14]

Draft resolution E/1993/C.1/L.3

The observer for Cameroon introduced the draft resolution. Statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community) and Morocco, as well as by the observer for Algeria.

SOCIAL COMMITTEE

14th meeting

Human rights questions [18]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, as well as by the observers for Indonesia, El Salvador, the Sudan and Slovakia.

The observer for the World Federation of Trade Unions, a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council, category I, also made a statement.

The representative of the Russian Federation made a statement in the exercise of the right of reply.

15th meeting

Human rights questions [18]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Ukraine, Poland, Romania and Japan, as well as by the observers for Myanmar and Pakistan.

The representative of India made a statement in the exercise of the right of reply.

The observer for Pakistan made a statement of reply.

Le représentant de l'UNESCO intervient.

Organisation des travaux

Il est rappelé au Conseil que la date limite de présentation de projets de proposition au titre du point 4 et des alinéas a), c), d) et e) du point 4 est fixée au mardi 20 juillet 1993 à 18 heures.

Il est également rappelé au Conseil que la date de clôture de la liste des orateurs au titre du point 6 de l'ordre du jour (Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe) est fixée au mercredi 21 juillet 1993 à 13 heures.

COMITE ECONOMIQUE

11e séance

Coopération régionale [14]

Projet de résolution E/1993/C.1/L.3

L'observateur du Cameroun présente le projet de résolution. Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique (au nom de la Communauté économique européenne) et du Maroc ainsi que par l'observateur de l'Algérie.

COMITE SOCIAL

14e séance

Questions relatives aux droits de l'homme [18]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie ainsi que par les observateurs de l'Indonésie, d'El Salvador, du Soudan et de la Slovaquie.

L'observateur de la Fédération syndicale mondiale, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (catégorie I), prend également la parole.

Le représentant de la Fédération de Russie exerce le droit de réponse.

15e séance

Questions relatives aux droits de l'homme [18]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Ukraine, de la Pologne, de la Roumanie et du Japon ainsi que par les observateurs du Myanmar et du Pakistan.

Le représentant de l'Inde exerce le droit de réponse.

L'observateur du Pakistan fait une déclaration ayant le caractère d'une réponse.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH
THE SECRETARY-GENERAL]

*Vienna Convention on Succession of States in respect of
Treaties, concluded at Vienna on 23 August 1978*

*Succession: Bosnia and Herzegovina (22 July 1993)**

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES
DU SECRETAIRE GENERAL]

*Convention de Vienne sur la succession d'Etats en matière de
traités, conclue à Vienne le 23 août 1978*

Succession: Bosnie-Herzégovine (22 juillet 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to Room S-1138
not earlier than two days before the date
set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au Bureau S-1138
deux jours au plus tôt avant la date
fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

